

cecotec

CREMMAET COMPACT STEAM

Cafetera superautomática compacta/
Compact megautomatic coffee machine.



Cumbia

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

1. Части и компоненты

1. Бак для воды
2. Контейнер для кофейных зёрен
3. Регулятор степени помола
4. Панель управления
5. Паровая трубка
6. Носик подачи кофе
7. Кнопка питания
8. Поддон для капель
9. Контейнер для кофейных отходов
10. Заварочный блок
11. Боковая панель

Панель управления. Рис. 2

1. Эспрессо
2. Американо
3. Горячая вода
4. Двойной кофе / Очистка
5. Пар / Подтверждение
6. Настройки / Выход

Примечание: графические изображения в данном руководстве являются схематичными и могут не полностью соответствовать внешнему виду прибора.

2. Перед первым использованием

Данный прибор упакован таким образом, чтобы обеспечить его защиту при транспортировке. Достаньте прибор из коробки и удалите все упаковочные материалы. Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку и другие элементы в безопасном месте — это поможет предотвратить повреждения при возможной дальнейшей транспортировке. В случае утилизации упаковки убедитесь, что все материалы перерабатываются надлежащим образом.

Убедитесь, что все детали и компоненты присутствуют и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, немедленно обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

3. Использование

Достаньте кофемашину из коробки и сохраните упаковочные материалы для возможного дальнейшего использования.

Установите прибор на ровную и устойчивую поверхность. Рис. 3

Снимите резервуар для воды и промойте его. Наполните водой и установите обратно в кофемашину.

Рис. 4

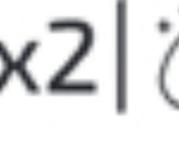
Заполните контейнер кофейными зёрнами. Рис. 5

Подключите кофемашину к электросети.

Установите ёмкость под носиком подачи кофе, чтобы собрать горячую воду, которую будет подавать кофемашина.

Нажмите кнопку питания, чтобы включить кофемашину и промыть носик подачи кофе.

Рис. 6

Нажмите и удерживайте кнопку $\times 2$  в течение 3 секунд, чтобы запустить процесс очистки/промывки кофемашины.

Слейте воду, выданную кофемашиной, и промойте ёмкость.

Нажмайтe кнопки в соответствии с функцией, которую вы хотите активировать.

Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выключить кофемашину.

4. Чистка и обслуживание

1. Заполнение резервуара для воды. Рис. 4

- Извлеките и очистите резервуар для воды.
- Заполните его водой и установите обратно в кофемашину.

Примечание: Никогда не превышайте максимальный объём резервуара для воды.

Приготовление эспрессо

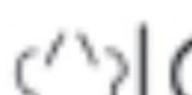
1. Отрегулируйте высоту носика подачи кофе и установите чашку под ним. Рис. 7
2. Нажмите кнопку эспрессо  один раз, чтобы приготовить одну порцию эспрессо.

3. Выберите желаемое количество кофе.
4. Во время помола (на дисплее панели управления отображается «g») нажимайте кнопки  или  , чтобы отрегулировать количество молотого кофе.
Во время приготовления кофе (на правой стороне дисплея отображается «ml») нажимайте  или  , чтобы приготовить две чашки кофе.
6. Нажмите кнопку  , чтобы остановить приготовление кофе.

Приготовление американо

1. Отрегулируйте высоту носика подачи кофе и установите чашку под ним. Рис. 7
2. Нажмите кнопку американо  , чтобы приготовить кофе американо.
3. Выберите желаемое количество кофе.
4. Во время помола (отображается «g») используйте кнопки  или  для регулировки количества кофе.
Во время приготовления (отображается «ml») используйте  или  для регулировки объема напитка.
5. Нажмите кнопку  , чтобы приготовить две чашки кофе.
6. Нажмите кнопку  , чтобы остановить приготовление.

Вспенивание молока

1. Установите пароотводчик в нужное положение и погрузите его в молоко. Рис. 17
2. Нажмите кнопку  , чтобы включить подачу пара.
3. После получения нужной пены нажмите кнопку  на панели управления, чтобы остановить процесс.

Если пена получается недостаточной, во время процесса нажмите кнопку  , чтобы увеличить время вспенивания.

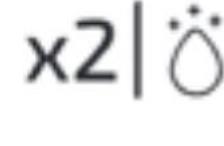
Примечание: После вспенивания опустите пароотводчик в воду. Очистите его тем же способом, что и при вспенивании молока. Протрите чистой тканью, чтобы предотвратить налипание молока и засорение.

Подача горячей воды

1. Отрегулируйте высоту носика подачи кофе и установите чашку под ним. Рис. 7
2. Нажмите кнопку горячей воды  , чтобы подать горячую воду.

3. После получения нужного объёма нажмите кнопку  , чтобы остановить подачу воды.

Очистка / Промывка

1. Отрегулируйте высоту носика подачи кофе и установите ёмкость под ним. Рис. 7
2. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы запустить процесс очистки/промывки. Функция использует 60 мл воды и автоматически отключается.

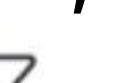
Настройки и конфигурация

В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы войти в меню настроек.

1. Настройки эспрессо и американо. Рис. 8

- а. После входа в меню настройки кнопки эспрессо и американо начнут мигать.
- б. Нажмите кнопку эспрессо  или кнопку американо  в зависимости от напитка, который нужно изменить.
- с. После выбора напитка вы попадёте в меню настройки количества молотого кофе. Используйте  или  для увеличения или уменьшения количества.
- д. Затем нажмите кнопку  , чтобы перейти к настройке объёма напитка, и используйте  или  для регулировки.
- е. По завершении настройки нажмите кнопку  , чтобы перейти к следующему этапу, и нажмите кнопку 7 раз, чтобы вернуться в режим ожидания.

2. Настройка температуры. Рис. 9

После настройки количества и объёма нажмите кнопку  , чтобы войти в меню температуры. Используйте  или  для регулировки.

3. Настройка автоотключения. Рис. 10

Нажмите кнопку  , чтобы войти в меню автоотключения. Используйте  или  , чтобы выбрать время отключения (0,5 ч / 1 ч / 2 ч / ... / 24 ч).

4. Настройки автозапуска. Рис. 11

После настройки параметров нажмите кнопку  , чтобы войти в меню автозапуска.

⚠ Функция предназначена только для авторизованных специалистов или сервисного персонала.

5. Информация о производстве. Рис. 12

После настройки температуры нажмите кнопку  4 раза, чтобы просмотреть информацию о производстве, дате и номере партии.

6. Удаление накипи. Рис. 13

- А. Подготовьте раствор средства для удаления накипи согласно инструкции производителя.
- В. Извлеките резервуар, залейте средство и добавьте чистую воду до полного объёма (не превышайте максимум).
- С. Установите ёмкость под носик подачи кофе.
- Д. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  2 секунды, затем нажмите её ещё 4 раза — индикатор удаления накипи  загорится.
- Е. Нажмите кнопку подтверждения  , чтобы начать процесс.
- Ф. После опустошения резервуара добавьте свежую воду до завершения цикла.
- Г. После завершения обязательно выполните несколько циклов очистки/промывки.
- Н. После полного удаления средства для накипи кофемашина готова к обычной работе.

7. Регулировка степени помола. Рис. 14

- Регулируйте степень помола только во время работы кофемолки, иначе она может быть повреждена.
- Настраивайте помол в зависимости от обжарки зёрен (рекомендуется средняя обжарка).
- Если кофе течёт слишком медленно — поверните регулятор по часовой стрелке.
- Если кофе течёт слишком быстро и светлый — поверните регулятор против часовой стрелки.

Советы

1. Не переполняйте контейнер для зёрен и не используйте слишком длинные зёрна — это ухудшает качество кофе и работу кофемолки.
2. Не оставляйте зёрна в контейнере надолго, особенно во влажной среде.
3. Если зёрна влажные — замените их свежими и выполните помол на максимальной настройке.
4. Если помол работает плохо, возможно накопление кофейных масел — используйте очиститель кофемолки и выполните несколько циклов промывки.

Предупреждения и сообщения

3. Пустой контейнер зёрен
Когда загорается  , контейнер пуст — заполните его.
 4. Двойной кофе
Когда горит  , активирован режим двойного кофе.
 5. Открытая панель
Когда горит  , правая панель открыта — закройте её.
 6. Пустой резервуар воды
Когда горит  , воды мало или нет — долейте.
 7. Заварочный блок не установлен
Когда горит  , установите блок правильно.
 8. Контейнер для отходов
Когда горит  , контейнер заполнен или установлен неправильно — очистите его.
 9. Удаление накипи
Когда горит  , требуется удаление накипи.
 10. Недостаток воды во внутренней системе
Когда на панели загорается  , в системе не хватает воды.
Убедитесь, что резервуар установлен правильно и нажмите  , чтобы перезапустить насос и удалить воздух.
-

4. Чистка и обслуживание

Ежедневное обслуживание

Ежедневное обслуживание важно для продления срока службы кофемашины и получения наилучших результатов.

Компоненты	Обслуживание	Другие модели
Заварочный блок	<p>Снимите заварочный блок и промойте его под проточной водой, затем удалите остатки кофе. Очищайте заварочный блок вручную каждые 3 дня.</p> <p>Не удаляйте смазочное масло с нижней и центральной части блока.</p> <p>Не мойте его в посудомоечной машине.</p>	<p>Для очистки заварочного блока можно использовать чистящую таблетку для кофемашин: снимите заварочный блок, поместите внутрь чистящую таблетку, установите его обратно в кофемашину и приготовьте эспрессо с максимальным объёмом кофе.</p> <p>Затем снова извлеките заварочный блок и удалите остатки вручную.</p>
Капучинатор (стимер)	<p>После вспенивания молока всегда погружайте капучинатор в чашку с чистой водой. Выполните тот же процесс, что и при вспенивании молока, чтобы очистить капучинатор.</p> <p>Затем протрите его тканью и поддерживайте в чистоте.</p> <p>При ежедневном использовании периодически снимайте и промывайте капучинатор.</p>	<p>Можно использовать жидкые чистящие средства или чистящие таблетки для удаления остатков молока.</p>
Поддон для капель и контейнер для отходов	<p>Снимите поддон и контейнер для отходов, промойте их под проточной водой и протрите тканью.</p> <p>Очищайте не реже одного раза в два дня.</p>	

Компоненты	Обслуживание	Другие модели
Бак для воды	<p>Промывайте бак под проточной водой каждые 3 дня.</p> <p>Опустошайте его, если не планируете использовать кофемашину длительное время.</p>	
Контейнер для зёрен / кофемолка	<p>Очищайте контейнер для зёрен еженедельно. Используйте мягкую сухую ткань для удаления масла и кофейных остатков внутри.</p> <p>Если внутри контейнера много масла, возможно, оно накопилось и в кофемолке.</p> <p>При проблемах с помолом тщательно очистите кофемолку.</p>	<p>Для очистки контейнера и кофемолки можно использовать специальное средство для чистки кофемолок: поместите средство в контейнер и приготовьте эспрессо с максимальным объёмом кофе.</p> <p>Затем очистите контейнер вручную.</p>
Канал молотого кофе	<p>Откройте правую панель, снимите заварочный блок и очищайте канал молотого кофе мягкой тканью один раз в неделю.</p>	

Разборка деталей для очистки

Рис. 15

1. Потяните бак для воды вверх и извлеките его.
2. Потяните правую панель наружу.
3. Нажмите в месте, указанном синей стрелкой на рисунке 15, и извлеките заварочный блок.
4. Немного приподнимите поддон для капель и извлеките его.

Рис. 16

1. Установите бак для воды обратно в кофемашину.
2. Вставьте заварочный блок по направляющим до щелчка, как показано на рисунке 16.
3. Задвиньте поддон для капель на место.

Предупреждение

- При установке заварочного блока должен быть слышен щелчок. Если его нет — снова извлеките блок и установите его заново.
- Убедитесь, что бак для воды полностью установлен. Если это не так, нажмите на него вниз до фиксации.

5. Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
На дисплее панели управления отображается значок бака с водой	В баке нет воды	Наполните бак водой и установите его в кофемашину
На дисплее отображается «непрерывная квадратная линия», при нажатии кнопки Settings/Exit кофемашина не подает воду	Бак для воды установлен неправильно Вода не проходит через помпу Заблокированы внутренние трубы	Установите бак правильно в кофемашину Обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec Обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec
На панели управления отображается «непрерывная квадратная линия», при подаче воды значок не исчезает	Кабели датчика потока воды ослаблены или датчик поврежден	Обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec
Водянистый / слишком слабый кофе	Слишком мелкий помол После засыпки темнообжаренных или маслянистых зерен ножи кофемолки залипли Остатки и влажные зерна блокируют кофемолку	Поверните регулятор помола, чтобы получить более крупный помол Увеличьте степень помола или обратитесь в техническую поддержку Удалите влажные зерна, очистите контейнер и засыпьте сухие зерна / используйте очиститель для кофемолки

Проблема	Причина	Решение
Кофе не подается	Бак установлен неправильно Засорен фильтр Заблокированы внутренние трубы Заварочный блок не реагирует и не перемещается	Установите бак правильно Очистите или замените фильтр Выполните декальцинацию. Если проблема не исчезла — обратитесь в сервисный центр Cecotec. Откройте правую панель, нажмите и удерживайте кнопку Espresso 3 секунды — блок вернется в исходное положение
Кофемолка не работает	В кофемолке посторонние предметы Ослаблены кабели кофемолки Неисправен мотор кофемолки	Удалите их. Если не помогло — обратитесь в сервисный центр Cecotec. Обратитесь в сервисный центр Cecotec Обратитесь в сервисный центр Cecotec
Заварочный блок не работает	Неисправен трансформатор (черный) Неисправен микропереключатель	Обратитесь в сервисный центр Cecotec Обратитесь в сервисный центр Cecotec
Молоко не взбивается	Пароотводчик заблокирован Используется неподходящее молоко	Удалите засор и очистите пароотводчик Используйте молоко с высоким содержанием жира

В случае падения или неисправности немедленно отключите прибор от электросети.

Если в устройстве произошла механическая поломка, обратитесь к поставщику, авторизованному дилеру или в официальный сервисный центр Cecotec.

8. Технические характеристики

Модель: Cremmaet Compact Steam

Артикул: 01459

Мощность: 1100–1350 Вт

Напряжение и частота: 220–240 В, 50/60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукта.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

9. Утилизация техники



Этот символ означает, что продукт и/или батареи должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов согласно действующим нормам.

Когда устройство достигнет конца срока службы, извлеките элементы питания и сдайте их в специализированный пункт приёма.

За дополнительной информацией обращайтесь в местные органы или к продавцу.

Следование этим рекомендациям помогает защищать окружающую среду.

8. Гарантия и техподдержка

Сесотек несёт ответственность перед пользователем за несоответствия, существующие на момент передачи товара, согласно действующим нормам.

Рекомендуется выполнять ремонт только у квалифицированных специалистов.

9. Авторские права

Авторские права на текст руководства принадлежат СЕСОТЕК INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание не может быть воспроизведено, сохранено, передано или распространено полностью или частично без предварительного разрешения компании.

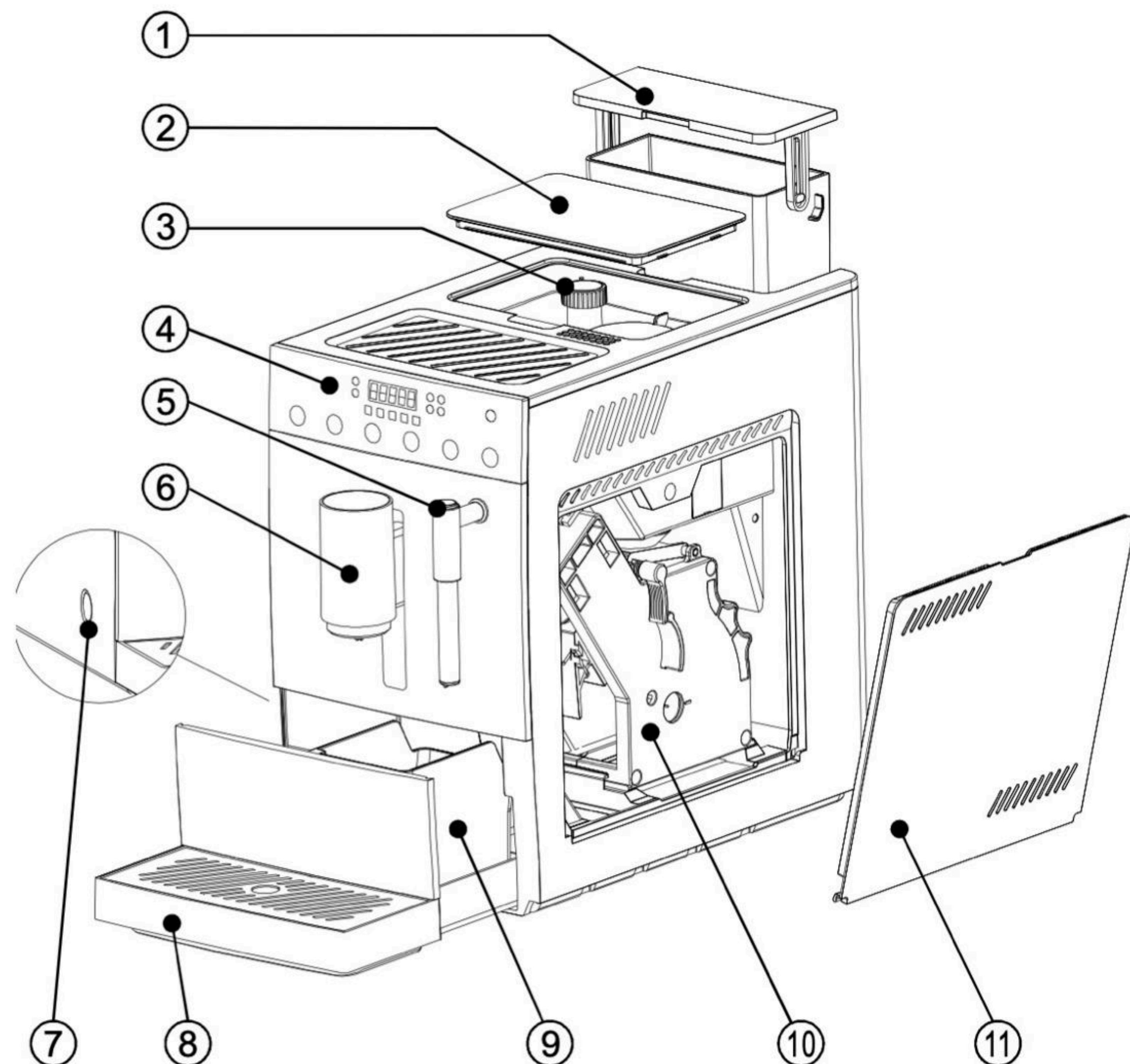


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

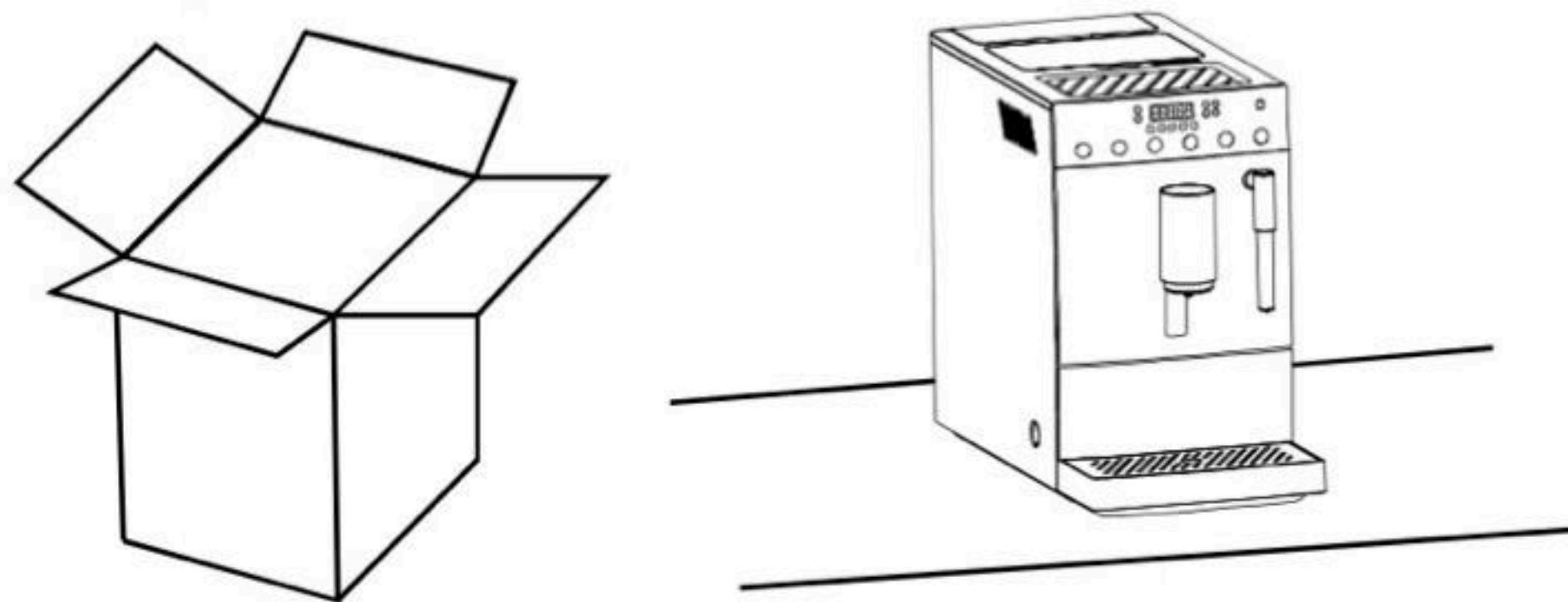


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

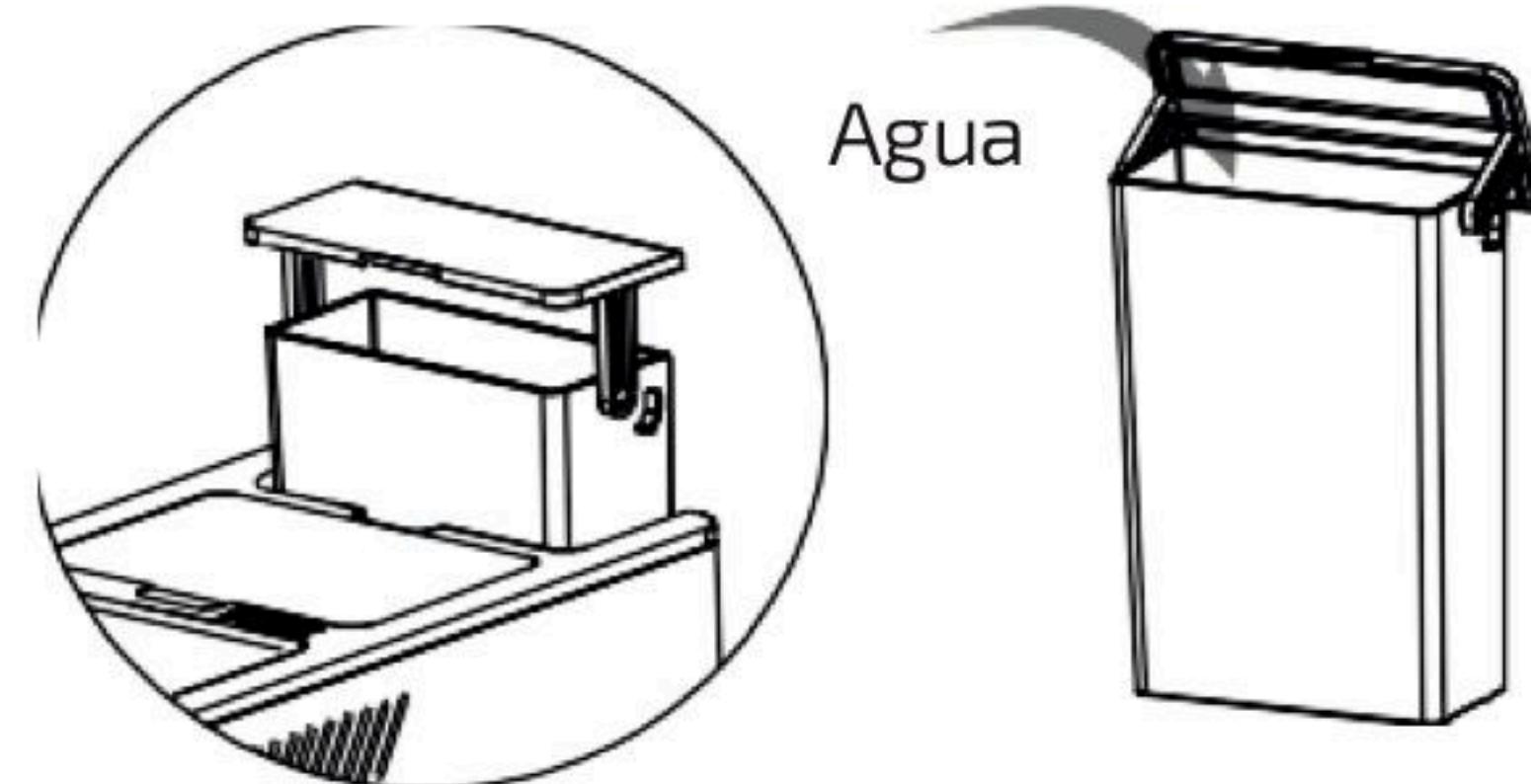


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

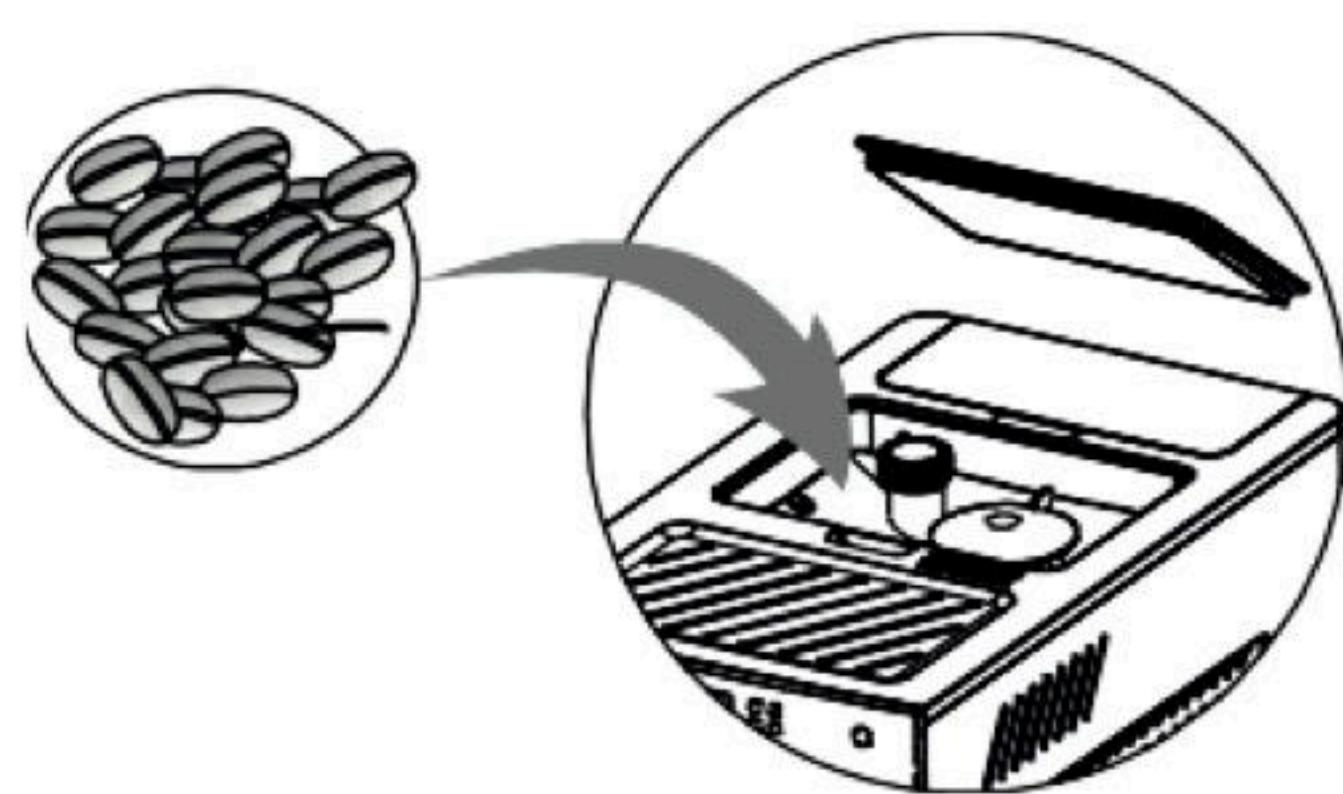


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

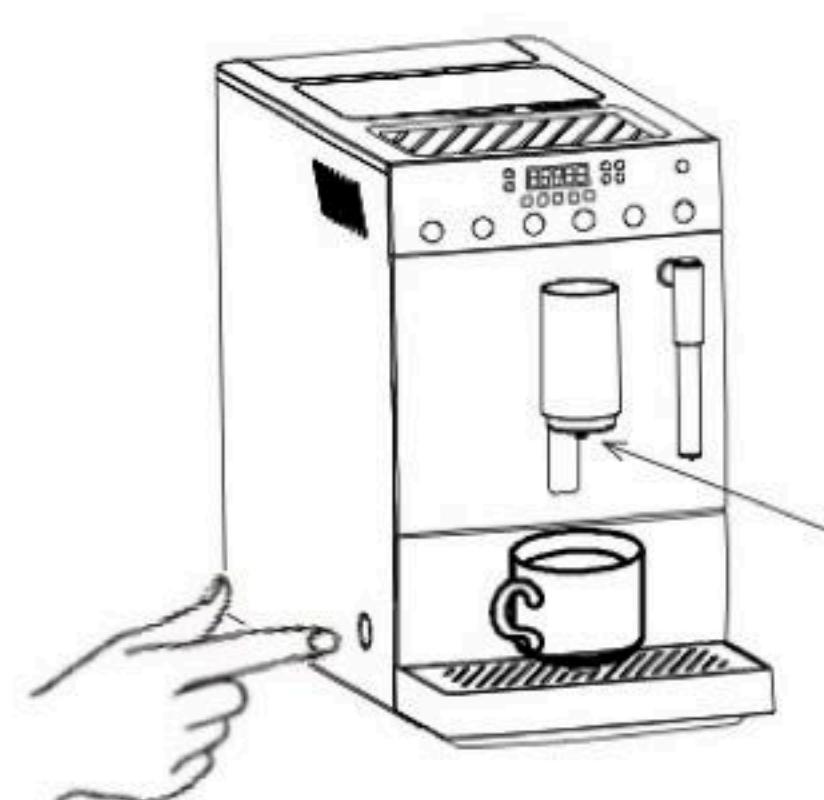


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

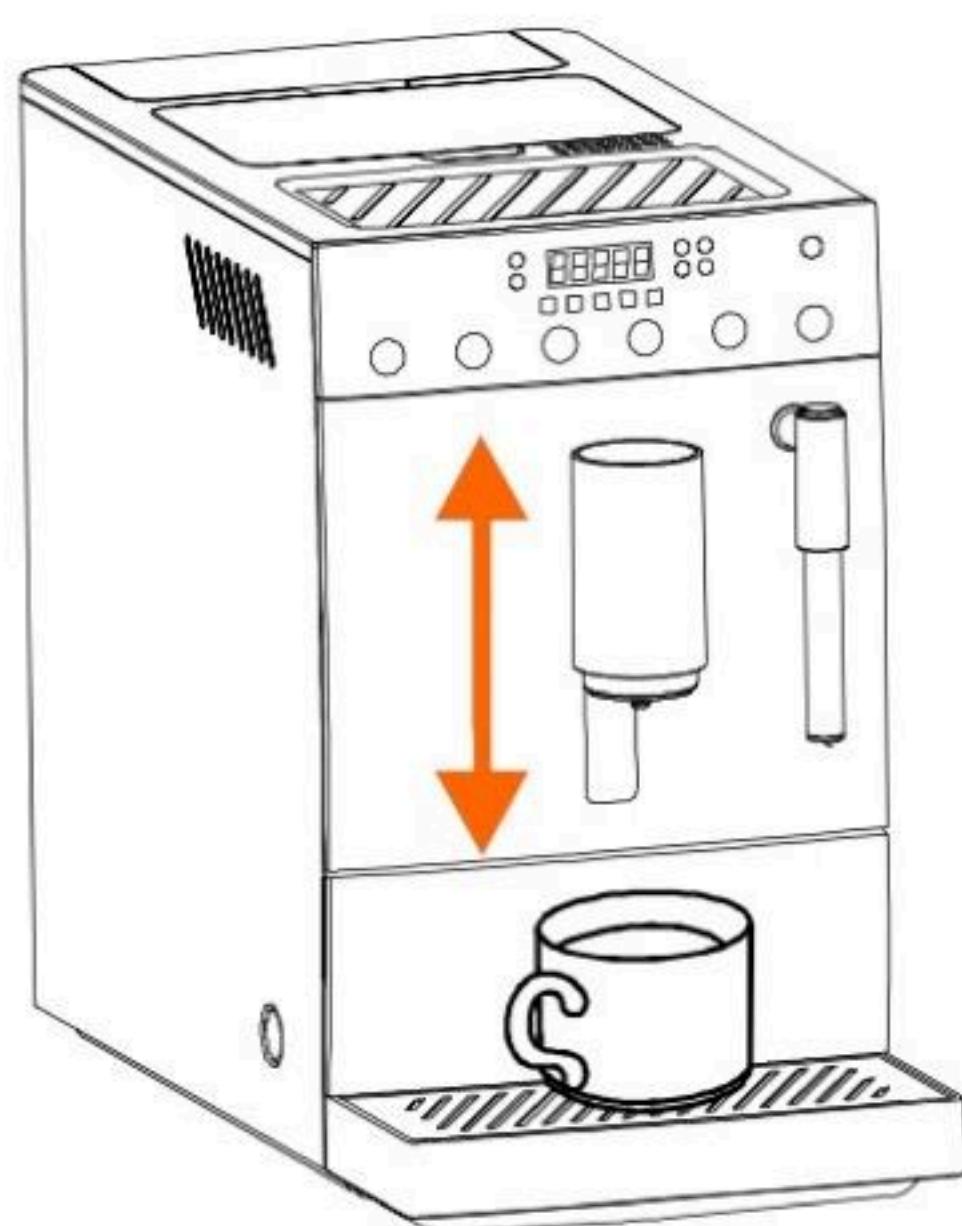


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

⊖
x2 88888

°C S
ml g

▽ □ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡
☕ ☕ x2|○ ☕|○ ☕|⊖

ESPRESSO GROUNDS QIY ADJUST

⊖
x2 88888

°C S
ml g

▽ □ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡
☕ ☕ x2|○ ☕|○ ☕|⊖

ESPRESSO VOLUME ADJUST

⊖
x2 88888

°C S
ml g

▽ □ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡
☕ ☕ x2|○ ☕|○ ☕|⊖

AMERICANO GROUNDS QIY ADJUST

⊖
x2 88888

°C S
ml g

▽ □ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡
☕ ☕ x2|○ ☕|○ ☕|⊖

AMERICANO VOLUME QTY ADJUST

⊖
x2 88888

°C S
ml g

□ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡

▽ □ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡
☕ ☕ x2|○ ☕|○ ☕|⊖

AMERICANO'S HOT WATER VOLUME ADJUST

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

⊖
x2 88888

°C S
ml g

□ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡

▽ □ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡
☕ ☕ x2|○ ☕|○ ☕|⊖

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

⊖
x2 88888

°C S
ml g

□ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡

▽ □ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡
☕ ☕ x2|○ ☕|○ ☕|⊖

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

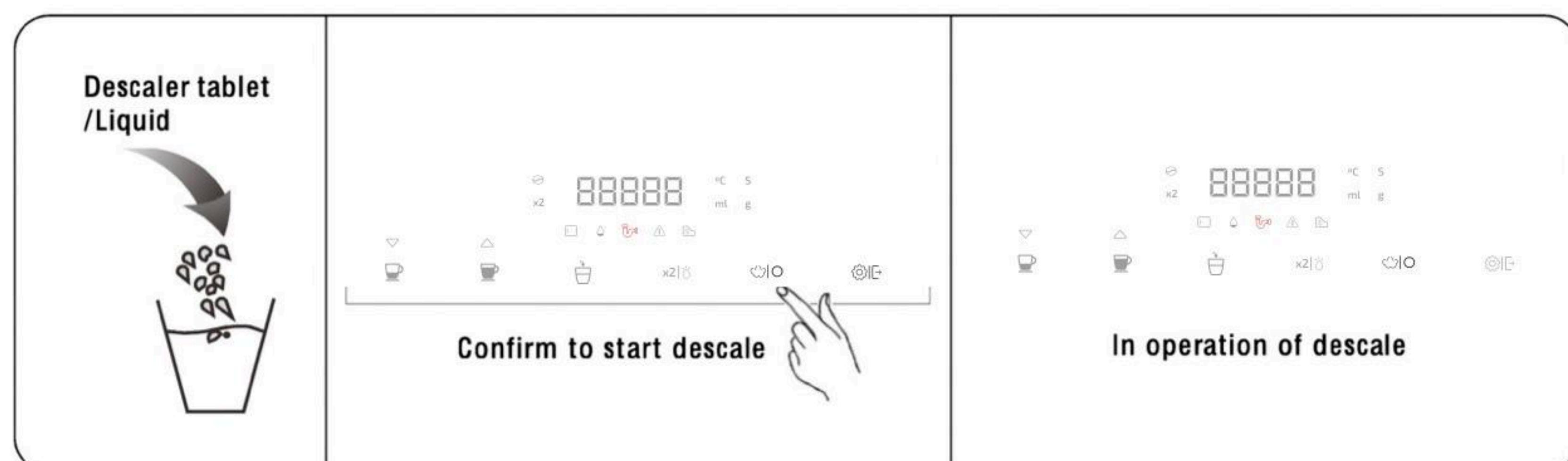


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

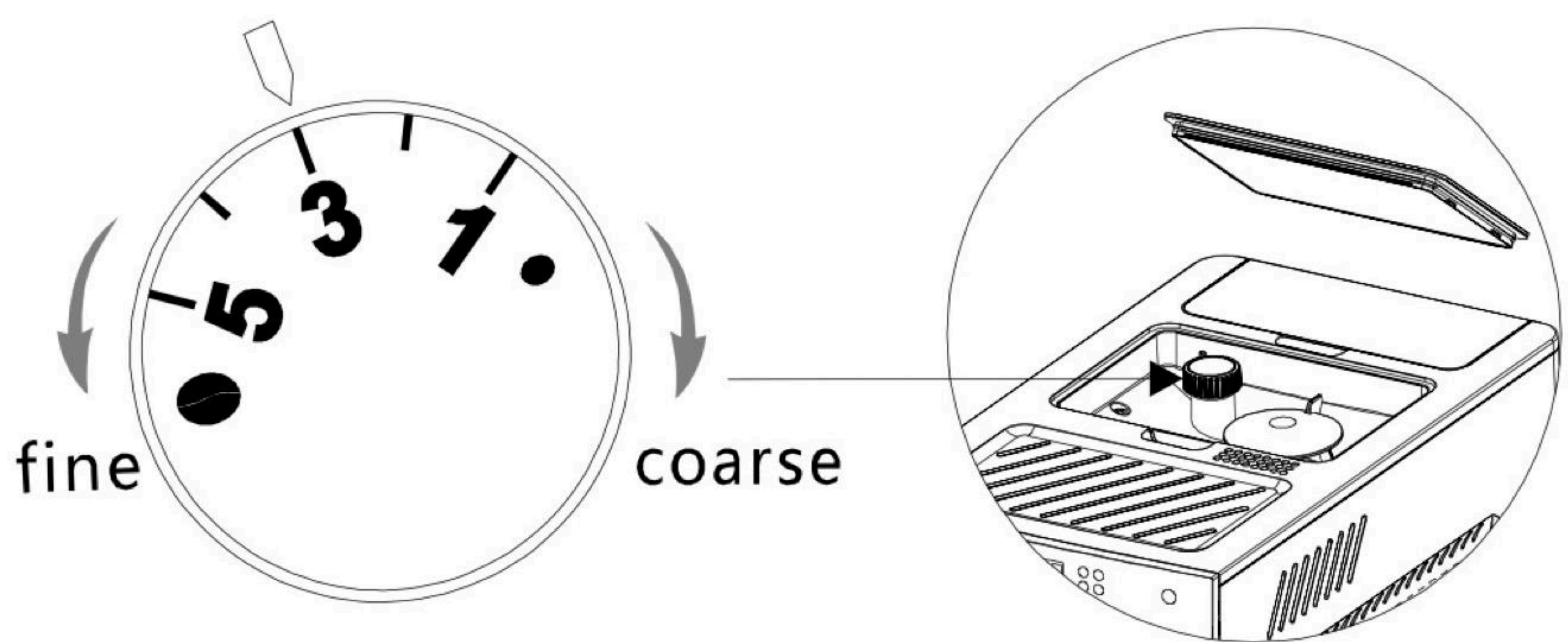


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

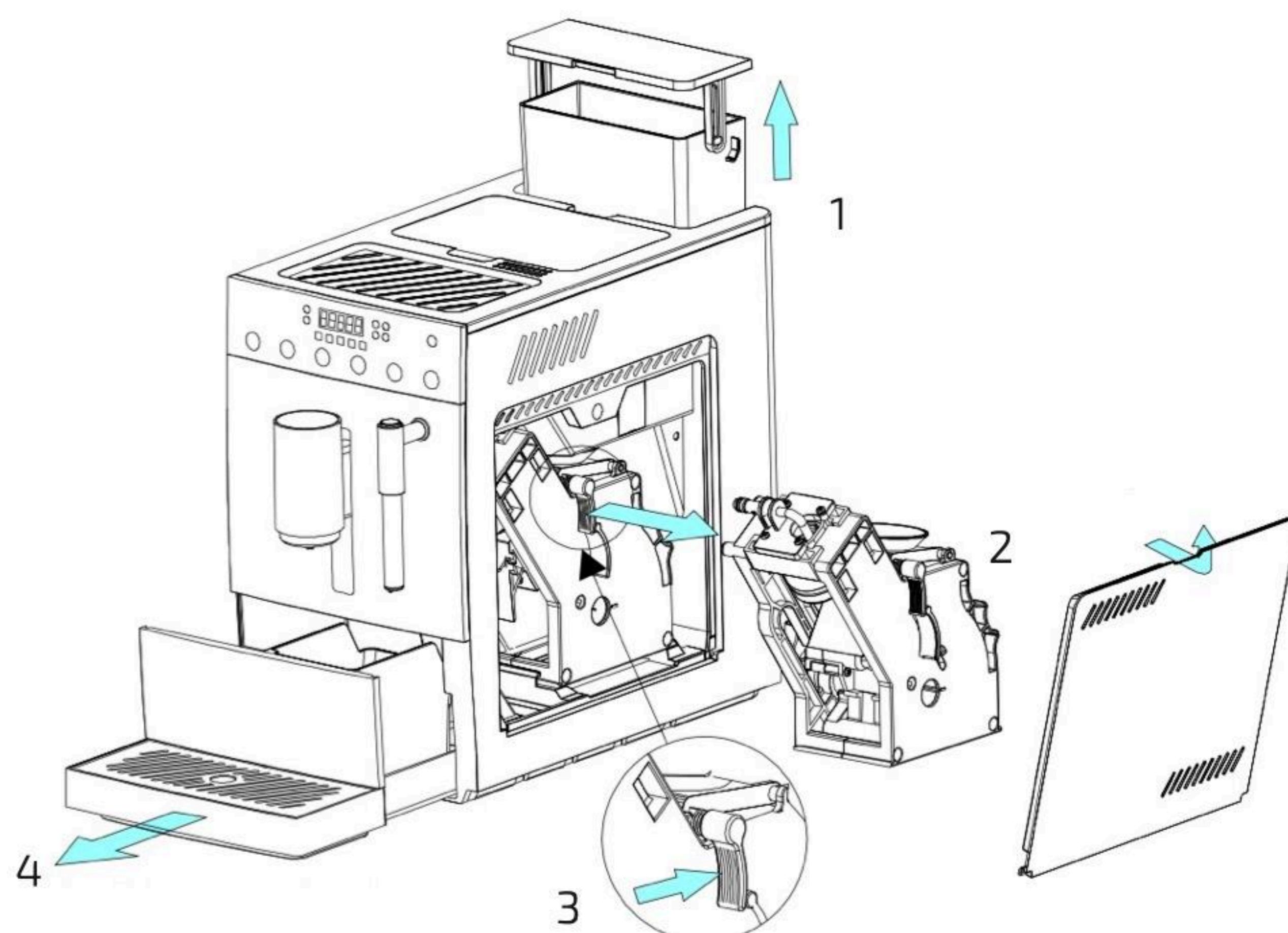


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15

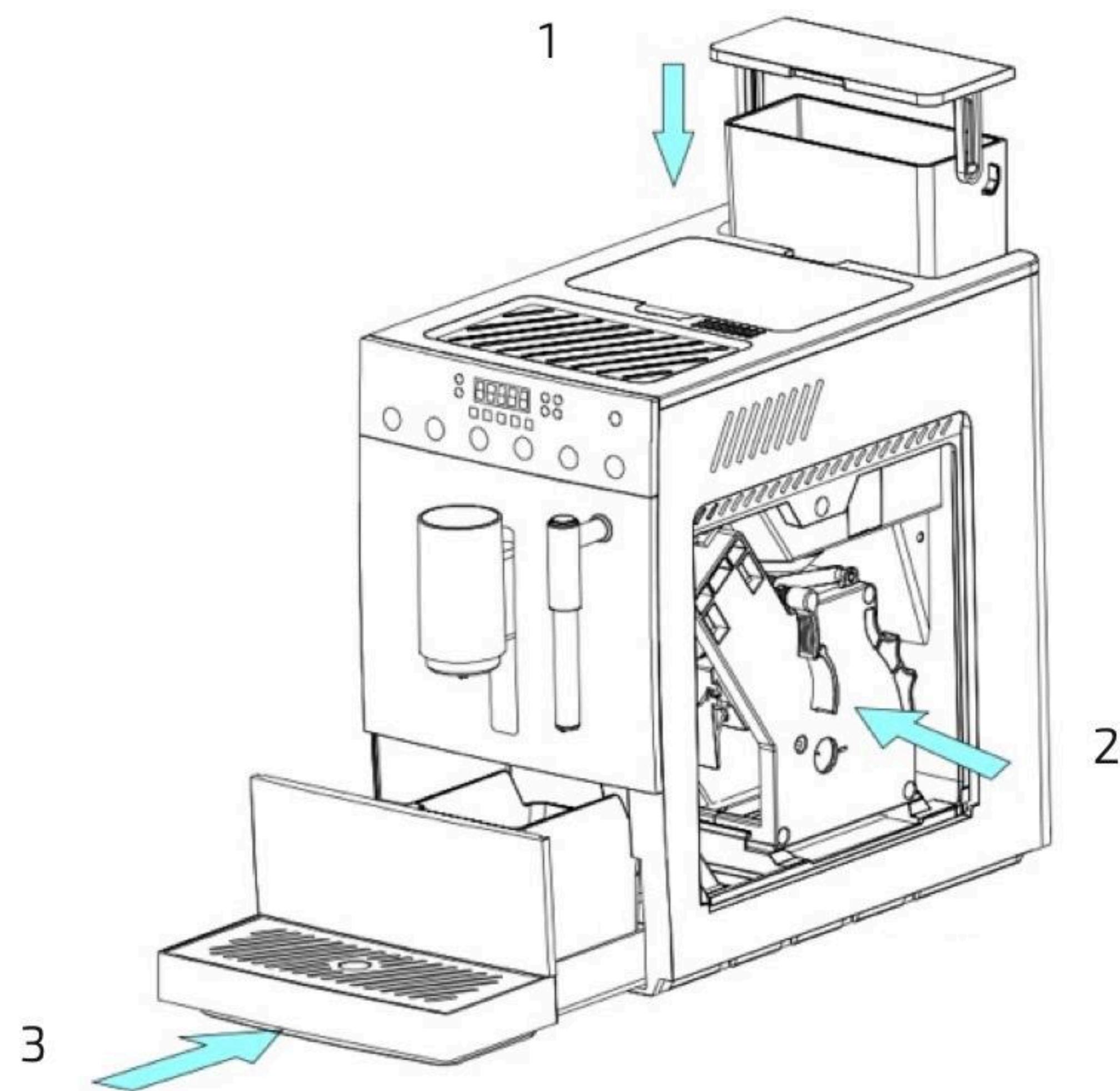


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

Accio  cecotec
STORE